



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ – ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ**

Αριθμός 4134	Παρασκευή, 9 Ιουλίου 2010	423
---------------------	----------------------------------	------------

Ο περί της Διεθνούς Συμφωνίας του 2001 για το Κακάο (Κυρωτικός) Νόμος του 2010 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 14(III) του 2010

Ο ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΤΟΥ 2001
ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΚΑΟ (ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ) ΝΟΜΟΣ ΤΟΥ 2010

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Συνοπτικός τίτλος. | 1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Διεθνούς Συμφωνίας του 2001 για το Κακάο (Κυρωτικός) Νόμος του 2010. |
| Ερμηνεία. | 2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός εάν προκύπτει διαφορετικά από το κείμενο-«Συμφωνία» σημαίνει τη Διεθνή Συμφωνία του 2001 για το Κακάο που υπογράφηκε στις 2 Μαρτίου του 2001, στη Γενεύη. |
| Κύρωση της Συμφωνίας. | 3.(1) Με τον παρόντα Νόμο, κυρώνεται η Συμφωνία, στην οποία η προσχώρηση της Κυπριακής Δημοκρατίας αποφασίστηκε με την απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, με αριθμό 70.249 και ημερομηνία 14 Απριλίου 2010. |
| Πίνακας, Πρώτο Μέρος, Δεύτερο Μέρος. | <p>(2) Το κείμενο της Συμφωνίας εκτίθεται, στο αγγλικό πρωτότυπο, στο Πρώτο Μέρος του Πίνακα και, σε ελληνική μετάφραση, στο Δεύτερο Μέρος του Πίνακα:</p> <p>Νοείται ότι, σε περίπτωση αντίφασης μεταξύ των δύο κειμένων, υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Πρώτο Μέρος του Πίνακα.</p> |

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)
Πρώτο Μέρος

Advance Copy
Internet Edition

TD



**United Nations
Conference
on Trade and
Development**

Distr.
GENERAL

TD/COCOA.9/7 and Corr.1
13 March 2001

Original:

UNITED NATIONS COCOA CONFERENCE, 2000
Second session
Geneva, 26 February – 2 March 2001

INTERNATIONAL COCOA AGREEMENT, 2001

CONTENTS

Article

PART ONE: OBJECTIVES AND DEFINITIONS

CHAPTER I. OBJECTIVES

1. Objectives

CHAPTER II. DEFINITIONS

2. Definitions

PART TWO: CONSTITUTIONAL PROVISIONS

CHAPTER III. MEMBERSHIP

3. Membership in the Organization.....
4. Membership by intergovernmental organizations

CHAPTER IV. ORGANIZATION AND ADMINISTRATION

5. Establishment, headquarters and structure of the International Cocoa Organization
6. Composition of the International Cocoa Council
7. Powers and functions of the Council.....
8. Chairman and Vice-Chairman of the Council
9. Sessions of the Council.....
10. Votes
11. Voting procedure of the Council.....
12. Decisions of the Council.....
13. Cooperation with other organizations.....
14. Admission of observers
15. Composition of the Executive Committee.....
16. Election of the Executive Committee
17. Voting procedure and decisions of the Executive Committee.....
18. Competence of the Executive Committee
19. Quorum for the Council and the Executive Committee
20. The staff of the Organization.....
21. Work Programme.....

CHAPTER V. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

22. Privileges and immunities.....

*Article***PART THREE: FINANCIAL PROVISIONS****CHAPTER VI. FINANCE**

- 23. Finance
- 24. Liabilities of members.....
- 25. Approval of the administrative budget and assessment of contributions.....
- 26. Payment of contributions to the administrative budget.....
- 27. Audit and publication of accounts.....
- 28. Relationship with the Common Fund and other multilateral and bilateral donors..
- 29. Role of the Organization concerning projects

**CHAPTER VII. THE CONSULTATIVE BOARD ON THE WORLD
COCOA ECONOMY**

- 30. Establishment of the Consultative Board on the World Cocoa Economy.....
- 31. Composition of the Consultative Board on the World Cocoa Economy.....
- 32. Mandate of the Consultative Board of the World Cocoa Economy.....
- 33. Meetings of the Consultative Board on the World Cocoa Economy

PART FOUR: MARKET-RELATED PROVISIONS**CHAPTER VIII. SUPPLY AND DEMAND**

- 34. Market Committee.....
- 35. Market transparency.....
- 36. Stocks
- 37. Promotion.....
- 38. Cocoa substitutes

CHAPTER IX. DEVELOPMENT OF A SUSTAINABLE COCOA ECONOMY

- 39. Sustainable cocoa economy.....

CHAPTER X. MARKET-MONITORING PROVISIONS

- 40. Daily price.....
- 41. Conversion factors.....

CHAPTER XI. INFORMATION, STUDIES AND RESEARCH

- 42. Information.....
- 43. Studies
- 44. Scientific research and development
- 45. Annual report.....

*Article***PART FIVE: OTHER PROVISIONS****CHAPTER XII. FINE OR FLAVOUR COCOA**

46. Fine or flavour cocoa.....

CHAPTER XIII. RELIEF FROM OBLIGATIONS AND DIFFERENTIAL AND REMEDIAL MEASURES

47. Relief from obligations in exceptional circumstances.....
 48. Differential and remedial measures

CHAPTER XIV. CONSULTATIONS, DISPUTES AND COMPLAINTS

49. Consultations
 50. Disputes
 51. Complaints and action by the Council.....

CHAPTER XV. STANDARDS OF LIVING AND WORKING CONDITIONS

52. Standards of living and working conditions.....

CHAPTER XVI. FINAL PROVISIONS

53. Depositary.....
 54. Signature.....
 55. Ratification, acceptance, approval.....
 56. Accession.....
 57. Notification of provisional application.....
 58. Entry into force.....
 59. Reservations
 60. Withdrawal.....
 61. Exclusion.....
 62. Settlements of accounts with withdrawing or excluded Members.....
 63. Duration, extension and termination.....
 64. Amendments.....

CHAPTER XVII. SUPPLEMENTARY AND TRANSITIONAL PROVISIONS

65. Special Reserve Fund
 66. Other supplementary and transitional provisions.....

ANNEXES

- A. Exports of cocoa calculated for the purposes of article 58 (Entry into force).....
 B. Imports of cocoa calculated for the purposes of article 58 (Entry into force).....
 C. Producing countries exporting either exclusively or partially fine or flavour cocoa